



## التشكيلي السوري زياد دلول؛

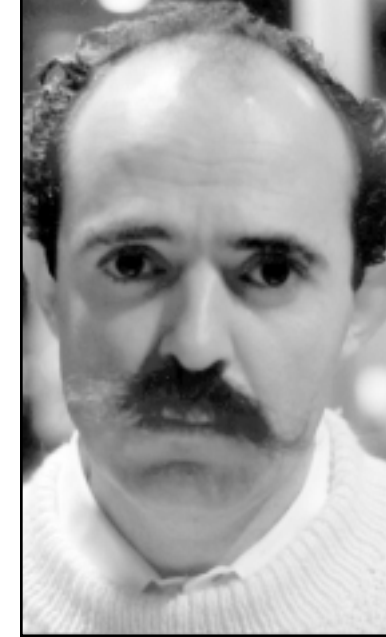
## وحي نوستالجي خارج حدود الفكر والنظر!

نديم الورد\*

ولد زياد دلول في مدينة السويداء عام 1953، درس التصوير والزخرفة والحفر في كلية الفنون - جامعة دمشق، وفي المدرسة الوطنية العليا للفنون الزخرفية - باريس وحصل على دبلوم الدراسات المعمقة في جامعة باريس الثامنة. عمل بين عامي 1980 - 1984 بتكليف من وزارة التربية في الجزائر على تأليف أربعة كتب لبرنامج التربية الفنية للمدارس الجزائرية، وبين عامي 1982 - 1984 عمل أستاذاً للفنون في المعهد التكنولوجي لمدينة الجزائر، ليغادر بعد ذلك إلى باريس ويقدم فيها نهائياً منذ 1984 وحتى الآن..

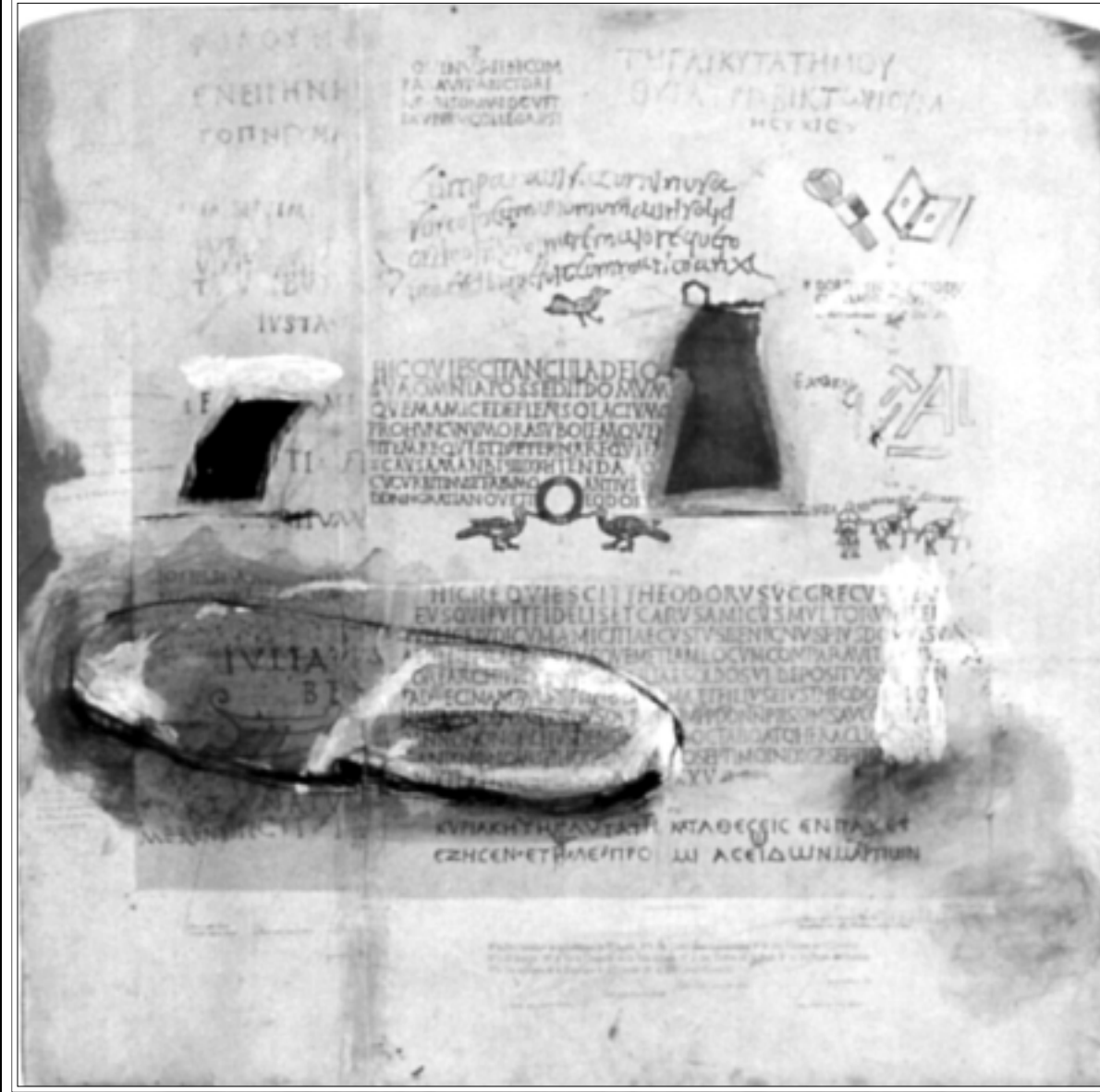
هذه السيرة المتواضعة - المنقولة بتصرف طفيف من الكتاب الفاخر الذي أصدره المركز الثقافي الفرنسي بدمشق في تشرين الأول (أكتوبر) 2006 بمناسبة المعرض الذي أقامه المركز لدلول قد لا تدل على شيء ذي أهمية لولا أن لوحات صاحبها وحرفياته تعيد إليها الاعتبار على أساس من الروابط والعلائق الممتدة منذ البداية طالما أنها علائق نافذة الملامح والرؤى، ولا سيما في حفرياته المتمركزة أساساً على أسماء مدن بعينها، ليتبين من خلالها وعي الفنان أو لآقل تحصيله العلمي لما تم إنجازه ومجاراته لهذا الاختزال للبصر من أجل إفساح المجال لكثير مساحة للعقل والتفكير، لولا أن هذا لم يجعله مغامراً إلى هذا الحد من الثقة التي يمكن رؤيتها في أعمال فنان إيطالي عمل على هذا الاختزال بجديّة صارمة ويدعى فاوستو ميلوتي 1901 - 1986، إذ على الرغم من أن قلّة من أعمال زياد دلول فقط تذكرني بهذا الفنان الإيطالي، وعلى الرغم من أنني لم أر فيهما رأيتهم من أعمال دلول أي ذكر لهذا الفنان أو أي ذكر لأي عملة إيطالية، وعلى الرغم من أن الاختزال سمة من سمات الغرافيك والزخرفة عامة، إلا أن حضور ميلوتي يظهر حتى في ألوان دلول، في تشكيلاتهما، وتقابلاتها، ويشكل لافت في موضوعه الكرسي... لتلقى اقتراحاته - اقتراحات ميلوتي أمضى حدة وجرة في طرح اللون وسط مساحات بيضاء أو خالية، لتتجاوب بذلك مع أفكاره الواضحة في استنارة الفضاء الحدائري وتجرده مقابل امتلاء الطبيعة وزحام المدن.

هذا الوضوح في الأفكار والرؤى لدى فاوستو ميلوتي قد لا يتجانس زياد دلول صراحة، ليس لأن ميلوتي هو ابن اللعبة أصالة التجاؤف كما هي حال دلول وإنما لأن هذا الأخير يعكف على مقاربات قد تبدو تقليدية في هذا الفضاء بين مكانيّة الفن الغربية والشرقية لولا أنه يبدي تفهماً



زياد دلول (القدس العربي)

ملحوظاً - قد لا أدري مدى أهميته الآن - لإحلام السماء من قبل الغرب وانطلاقه إلى الفضاء ميرزا استقراء هندسياً له مقابل حجارة المدن العربية بتكلفتها وظلال جدرانها واركتاسها إلى ما يشبه ظلمة الكهوف ربما.. لكن لأعد إلى فكرة زياد دلول الأصلية التي أهدت إليها بداية لياضها الآن بالقول: إنها تتناسق على وحي نوستالجي بامتياز، وهذا الوحي قد لا يناقض رؤية ميلوتي وحسب، وإنما قد يبعث برسائل ساخرة إلى الأشكال السريالية وسادجتها عبر ما تتضمنه لوحاته من جوانب رؤية الحاملة حين استعد ماؤها للنظر إليها بالعين المجردة، فإن تفتقر قراءة المن، أو استنطاقها بصرياً، عقلانية ما أو تفكراً هندسياً تسار الكتل والخطوط، شيء قد لا يستجيب لحلة الغياب التي يعيها الفنان بعيداً عن مشاغله اليومية في الدراسة والتدريس، لكن مزاولته للرسم ليست سوى هواية للتخلص من أعباء الحياة ومصاعبها ربما ولكن ليس باستدعائها والتفكير بها، وإنما بغامضة عميقة ومعقدة لهذا الحنين إلى المواطن الأولى أو المنزلة فيها خارج حدود الفكر والنظر الآتي أو الحلوئي.. لكن أهمية هذه الاستراحات المتكررة، وما تستلزمه من الموائد والكراسي بالوانها الشاردة في دواخل الذات، تكمن في أنها لا تستقرئ دلالات محددة أو معينة بقدر ما تستحضر فضاءات نوستالجية للاشباع العاطفي والحسي كانت قد وفرتها الطبيعة بامتدادها الأنثوي لتخضر المرأه أيضاً على شكل أطباق غير محددة



من أعمال الفنان (القدس العربي)

اللامع وإن كانت تخرج من أصابع الفنان باستعراض قد يلبي رغبته واستدعاء شهواته والوانها المتجلية بعيق أوجائه الدفينة.

بسبب ذلك كله قد لا تقع عين المشاهد للوحات زياد دلول على ألوان صافية أو صريحة أو حتى على رغبة ما باستبدال ألوانه أو حتى لولها بتدرجاتها غير أن هذا اللعب وهذا الاستبدال حاضراً بثقافة في جميع لوحاته وإن لرغبة أخرى كاستحضاره للامعة المتفقدّة من ألتحويه من ألوان الطعام، الثمار، الأشجار، التربة، المياه،

أجساد النساء، وثيابهن.. إلخ. بل إن هذا الفكر في الموضوعات يبدو حافظاً أساسياً للاعتناء بالألوان باعتبارها مخزون الفنان الذي يستقي منه.

بعبارة أخرى إن ما يرسمه زياد دلول ليس الطبيعة وأشياءها وإنما ما يتبقى من ألوانها في ذاكرته، وربما هذا ما يجعل الإضاءة في لوحاته غير مرئية المصدر إذا لم أقل داخلية من دواخله تحديداً..

وربما هذه الأغماضات المصيبة قد أسعفت زياد دلول أثناء انشغاله في تدبير شؤون عيشه، لكن حين لا يفعل شيئاً سوى الرسم

ناقد من سورية

## «مهرجان القصة السينمائي» لا يملك إلا الأسماء!

نجوان درويش\*

جائزة الجمهور فقد كانت محاولة فاشلة أكثر منها تعويضاً نكياً عن افتقاد المهرجان لعنصر الجوائز والمنافسة الحقيقية!

كما أن "تنسيق" عروض لبعض الأفلام القديمة في صالات في عمان وبيروت وبرلين وباريس شيء ليس له أي علاقة بمفهوم "المهرجان السينمائي الدولي" ولا يكسب مهرجان القصص صفة العالمية. "مسرح الريشة التي تجعل بعضهم يسعون للشلل الصغير" الشركة. إن إطلاق تسمية "مهرجان سينمائي دولي" على مجموعة العروض السينمائية التي نظمها مسرح القصص في رام الله على مدار أسبوعين، تدخل في خانة المبالغ التي لا تغرها الخيلة، إذ لم تكن عناصر "المهرجان السينمائي الدولي" الأساسية متوافرة، لا وجود لجنة تحكيم ولا جوائز ولا ضيوف، والأفلام المعروضة كلها قديمة، باستثناء فيلم واحد هو "نديا" لجوسلين صعب التي كانت أيضاً ضعيفة المهرجان الوحيدة؛ وفي حين يجري التعرف عادة على اختيار مديري مهرجانات السينما من الشخصيات السينمائية، كان مدير "مهرجان القصة السينمائي الدولي" أحد إدرايي "مسرح القصص". أما ما أطلق عليها



ملصق المهرجان

الفعالية اسماً مناسباً كأيام القصة السينمائية، وكان قدّ على نفسه هذه المأخذ كلها. وكان من الأجدى لو وضعت الشعارات وجناباً ويحمل المهرجان اسماً يوازيه على أرض الواقع. ولعل ذلك يذكر بأخر جملة في رواية "اسم الورد": "كانت الوردة اسماً ونحن لا نملك إلا الأسماء".

شاعر من فلسطين

صحيح أن "مهرجان رام الله السينمائي الدولي" أقيم بجهود متحمسين، وأن أخطاء وزيادات قد حصلت (بالغ البعض في رصدها وتضخيمها) لكنه كان بداية صحيحة. إذ أنه لم يتهاون مع شروط "المهرجان السينمائي الدولي" من حيث دعوة ضيوف عالميين وعرض أفلام جديدة (من رام الله من عليها من مؤرخها قبل عرضها في دور السينما) ووجود لجنة تحكيم وجوائز. إن اتخاذ الاحتفال ذريعة لعدم الالتزام

التسعينيات وأصبحت موضع اهتمام لم تات من فراغ.. لكن ذلك لا خلاف على قيمته وأهميته. لكن أن توضع هذه "الظاهرة" في خانة "مهرجان سينمائي دولي" فهذا أمر يبعث على الاستغراب، وخصوصاً أن رام الله سبق أن شهدت قبل سنتين مهرجاناً سينمائياً دولياً بالمقاييس العالمية.

شاعر من فلسطين

## تداعيات

## ليس دفاعاً عن الأستاذ هيكل

د. صبري حافظ

فليس الأستاذ الكبير محمد حسنين هيكل في حاجة إلى دفاع، فللرجل إنجازة الذي لا يضاهي، وهو من أعلى الهامات في مجاله لا في مصر وحدها، بل في العالم الواسع من ورائها، وهو أحد القلائد الذين أخلصوا لفكرهم السياسي - مهما كان اختلاف البعض معه - ولشرفهم المهني. وإنجاز الرجل كبير كبير بأي معيار من المعايير ويشكل صرحاً شامخاً لن تاتل منه تلك مثل سفاسف، ولكن الذي دفعني لرد على هذا المقال الركيك للدكتور عماد عبدالرازق هو أنني حقاً من أشد المعجبين بأحدث الأستاذ هيكل في الجزيرة، إلى الحد الذي استحضرت معه مهندس تركيب "الدش" ليروي بوضوحه تمكني من تسجيل هذه الحلقات، كما أن ما دفعني لكتابة هذا الرد هو التحني وسوء الفهم الذي يعمر القسم الثاني من مقال عماد عبد الرازق، والذي لا بد إذا ما أردنا أن نرد للكلمة مصداقها وللمعرفة دورها أن نتوقف عنده ونصححه، حتى لا تمر الأمور على عواهنها، خاصة وأن المقال صدر في زاوية فضائيات التي تتناول هذا المجال الحديث من النقد الفني، وهو مجال يحتاج إلى تأسيس قواعده وضوابطه كأي مجال نقدي جديد.

وليس التحني وسوء الفهم الذي يعمر المقال قاصراً على الربط بين مفيد فوزي والأستاذ محمد حسنين هيكل، فأين الثرى من الثريا، ولكنه يمتد إلى الإخفاق كلية في فهم حلقات "مع هيكل"، باعتبارها فتحاً حقيقياً جديداً في مجال الإعلام المرئي، يرتقي به إلى أعلى مستويات الإسهام المعرفي الرصين في مرحلة ما يصلح عليه دارسو الإعلام الآن بمرحلة ما بعد الجزيرة، وإذا كان الدكتور عماد لا يعلم، فإن العالم الثالث كله حاول منذ منتصف السبعينات وحتى نهاية الثمانينات ومن خلال منظمة اليونسكو أن يكسر هيمنة الغرب - بوكالات أبحاثه الخمس الكبرى - على مصادر الأخبار وأجندتها، وأن تنشئ اليونسكو إدارة لحرية تدفق المعلومات، وكافة الأبحاث تقدم رؤية مغايرة للعالم، وأجندة مختلفة للأخبار فيه. فما كان من الغرب بزعمه الولايات المتحدة إلا أن أعلن الحرب على اليونسكو، وتوقف عن تمويلها لسنوات، ولم يرض باقل من الإطاحة بأمنيتها العام - أحمد مختار امبو - الذي جرّ على مجرد التفكير، ثم التخطيط لكسر احتكار للأخبار باعتبارها أداة هيمنة، وسلاحاً من أهم أسلحة الحرب الباردة في ذلك الوقت.

هذا هو ما حققته الجزيرة حينما انتهزت فرصة تغير المرحلة التاريخية، والتقنيات، وأدوات الاتصال وبزوغ الفضائيات، وتمكنت من تحقيق ما أخفق اليونسكو في تحقيقه، إلى الحد الذي تعيرت معه طبيعة المرحلة كلها، وحاولت فيها الولايات المتحدة قصف الجزيرة كما تعلم، في مرحلة ما بعد الجزيرة تعد أحاديث الأستاذ هيكل في الجزيرة إحدى أبرز علامات هذه المرحلة، ليس فقط لأن هذه الأحاديث تؤسس مفردات الذاكرة التاريخية العربية في مرحلة يعاني فيها ملأنا العربي من فقدان الذاكرة وفقدان المشروع معاً، ولكن أيضاً لأن هذه الأحاديث التي يصعبها المقال تحنياً بانها "حديث مصائب" هي أبعد ما تكون عن هذا الوصف المتحني الركيك، لأنها تشكل أحد أرقى نماذج التحليل العلمي الرصين، والذي يتسم في الوقت نفسه بجاذبية السهل المتعل، كما أنها تشكل نقلة نوعية في طبيعة الأحاديث والذاكرة التاريخية، ليس فقط لأن الأحاديث لا تقل عمقا ورسالة عن أي محاضرة أكاديمية يتحقق فيها التوازن بين البناء النظري، وعمق التحليل، والمادة الوثائقية التي تدعم الوقائع والاستنتاجات، ولكن أيضاً لأنها استطاعت استخدام التقنيّة البصرية الحركية الجديدة لتحويل المادة التاريخية والوثائقية إلى مادة شقية ومشوقة معاً، كما أنها - وهذا ما فات الدكتور عماد كلية - تحيل الماضي إلى مرآة للحاضر، فالأستاذ لا يقرّب فرصة للمقارنة بين الماضي والحاضر إلا وأحال إليها، كي تصبح الذاكرة التاريخية التي يستند عليها من عوادي النسيان أداة فاعلة في الحاضر، وكى يرى المشاهد معها وعلى ضوئها واقعها بعين جديدة.

ولنتوقف عند حديث الخميس الماضي الذي أذيع في نفس اليوم الذي ظهر فيه المقال المتحني، لقد بدأ الحديث باستحضار مفهوم التحقيب السياسي والتاريخي عند المؤرخ الإنجليزي الكبير إريك هابسباوم، ليكون هو العماد النظري الذي ينهض عليه تناوله للمرحلة. ثم أضاف إلى هذا الظاهر النظري ظهارة تصويرياً لا يقل عنه أهمية هو الهندسة التصويرية عند أحد أبرز المعماريين المعاصرين وهو توماس فوستر، وانطلق الحديث ليبنى فوق هذين المهادين النظريين تناوله المقارن للمواجهة التي يهدم لها بين جمال عبد الناصر، فرصد أوجه الشبه في خلفيتهم الاجتماعية البسيطة، والتباين في إعدادهما المعرفي والعسكري، فشتان بين ويست بوينت والكلية الحربية المصرية. لكن التباين الأكبر كان في كيفية وصول كل منهما للسلطة في بلده، لن يربد أن يعرف كيف تتداول السلطة، ودور رأس المال فيها، وإذا كانت كل هذه المقارنات والتضادات قد فاتت اللبيب، فلا بد أن المقارنة المباشرة بين وثائق أيزنهاور التي أفرج عنها، والتي وفق حديثه بمقتطفات كثيرة منها، وكعبتها الوثوماش والملاحق الوثائقية في الدراسة الأكاديمية الجادة - وبين عدم وجود أي وثائق مماثلة حتى في أكثر أومرنا مصيرية، مثل معادلات كينسينجر التي قامت عليها كثير من مختبرات تاريخنا الدرامية لم تفت الدكتور عماد الذي يتهم الأستاذ ظلماً بأنه لا يطال أعمدة النظام أو مراكز القوة، وهو الذي تعرض للسجن لخلافه مع السادات، ناهيك عن موقفه الشجاع ضد التورث في مصر الآن، فمعظم أحاديث الأستاذ هيكل، ورغم انشغالها بالماضي في أحاديث موجهة للحاضر، تهرف ذكارتنا التاريخية حتى نستطيع التعامل معه بشكل عقلي ونقدي معاً، وتكشف لنا عن أن التاريخ حينما يعيد نفسه فإنه يعيد نفسه لا على شكل مأساة كما كان الحال في المرة الأولى، وإنما في صورة مهزلة، وهي المهزلة التي نعيشها الآن في عالمنا العربي، لا على الصعيد السياسي وحده، ولكن على جل الأصعدة الأخرى والتي يعد مقال الدكتور عماد يتحني وأخطأه أحد تجلياتها في مجال النقد.



فريق مسرحية الظل (القدس العربي)

الاستهلاك وما بين مجتمع اللحم وصخرة الواقع، هذا الصراع الذي عبر عنه الممثلون بتقنية تبادل الأدوار وتعددها في الشخصية الواحدة على الرغم من حداثة تجريبهم، وإصرار المخرج يعقوب اسماعيل على إرساء قواعد الفن والمسرح التجريبي في المجتمع

## الظل انتصار للفراغ؛ قراءة في مسرحية «الظل» للمخرج الفلسطيني يعقوب اسماعيل

توفيق العيسى\*

أجساد تحت وكأنا هي جسد واحد، شخصيات تتداخل فيما بينها، متفصصة حيوات مختلفة، تتبادل الأدوار في لوحة مسرحية واحدة، فمرة يكون المنهم قاتلاً وأكثر المرات قتيلاً.

في عرض مسرحي مميز قدم المخرج يعقوب اسماعيل ومسرح الرحالة مسرحية «الظل»، وهي عمل تجريبي يعتمد منهج ورؤية مسرح الرحالة، هذا المنهج الذي انعكس في أداء الممثلين المتواتر والخطى المتسارعة في فراغ المسرح لتعلن عن وقوع جريمة ما وأخرى للتعبير عن أداته.

وإذا كان الفقه القانوني والقانون المدني يرى أن المنهم بريء حتى تثبت ادانته فإن الرحلة بدأت مسرحيتها بادانة تجلت بكلمة (قاتل) التي ردها المثلون في بداية العمل كل على حدة، فمفد البداية عمد المخرج إلى خلط الأوراق وعدم تحديد المنهم الحقيقي وكانه يوجه انفع الاتهام إلى الجميع وليس إلى الفرد، لفظ ذلك الكلمة أعقبه حركة سريعة من الممثلين على خشية المسرح وبشكل متقابل الأمر الذي يوحي لنا بحالة من التشكك والالتهام أي أن كل شخص يرى في غيره ذلك

المنهم، وأن يبدأ العمل بمتهم يقبع وسط المسرح محاصراً من جهات أربع بقضاة أو محققين ومطالين ما أنفقوا يضغطونه وحلامه بمطالبهم حتى يصل إلى مرحلة التآزم، هذا المشهد الذي بدأ بتحديد المنهم من قبل باقي شخصوس العمل (الشخص في مربع الاتهام) اختزل معنى سريالياً من كلمة الحوار المشترك الأولى، وهي عدم تحديد جنس القاتل ونوعه وماهيته من قبل المحققين، قضية ومتهم ومحقق أو قاض دون وجود مادي للقتل، فالقتيل لا ذلك (شيء) شيء لا ياتل ولا يعرف الضوء عن ولا يتناسل ولا يعرف المرأة فما هو أن؟

ومع غياب الديكور المادي وعدم اعتماد المخرج على التسلسل المشهدي التقليدي، كان الانتقال من مشهد إلى آخر بامتداد حركة الممثل والمؤثرات الصوتية والضوئية، ففي حيا النقاش بين المنهم والمحققين ومع تعذر الوصول إلى حل أو اعتراف يتفق الأطراف في سرد القصة من البداية، فكان المشهد الثالث والذي يعكس أحد تفاصيل القضية حواراً بين حبيبين حول مشكلة شخصية هنا تحول المحققون إلى خلفية للمشهد، مراقبين مرتبطين لكل كلمة أو حركة بغية الوصول إلى بداية خيط للاثمام، مما يدل على شهوانية

مزج بين الصراخ والشتم أو لنقل الدرح أحيانا بمعنى أنها دفعت المنهم والمشهد كاملاً إلى حد التوتر، فاللحام الطالب باجرتة وصاحبة الصيدلية وصاحبة البيت التي تطلب إيجار غرفته حتى الحانوتي الذي يطالب بثمن كفن لم يلبسه المنهم بعد هذا المشهد اكتففته الكراهية والتشهير، ليناقض المجتمع ذاته في المشهد الطالبي الثاني عبر مطالبة المنهم ببيع الشيء أو الظل عبر حركات راقصة وعلى وقع أغنية تراثية شبه حزينة وهنا أيضاً يتكثف المشهد شيء من الحب والدلال للمنهم، والفرق بين الشاهدين أن الأول يعبر عن حاجة المنهم للمجتمع عبر التواصل المادي والثاني هو حاجة المجتمع للمنهم أو ما بين يدي المنهم فاختلفت الوسيلة باختلاف الغاية.

وأيضاً لا نلغي مشاهد المطالبة شبيه الجماعة بين المنهم وحبيبه وبين حبيبه وأنها والمنهم والمحققين والتي أيضاً توزعت بين الغاية والوسيلة بنفس الطريقة وحسب الحاجة التعبيرية.

ولكن ما هو الشيء؟! بما أنه نتاج حلم وطموح ونتاج أزمة شخصية ومجتمعية فهو بلا شك سعيه عن قيمة ما، قيمة يرى فيها المنهم قدسية يجب حمايتها من الاستهلاك والامتهان، فيما يرى المجتمع عكس ذلك لا يأخذ